



V Bruseli 9. 1. 2014  
COM(2013) 937 final

2013/0449 (COD)

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,  
ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 260/2012, pokiaľ ide o prechod na celoúijné úhrady  
a inkasá**

(Text s významom pre EHP)

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. SÚVISLOSTI NÁVRHU

#### **Dôvody a ciele návrhu**

V nariadení (EÚ) č. 260/2012 sa stanovujú spoločné technické a obchodné požiadavky pre úhrady a inkasá v eurách a ako také predstavuje dôležitý stavebný prvok pre vytvorenie jednotnej oblasti platieb v eurách (single euro payments area, ďalej len „SEPA“). V tomto nariadení sa 1. február 2014 stanovuje ako konečný termín v eurozóne pre prechod vnútroštátnych a vnútroeurópskych úhrad a inkás v eurách na SEPA úhrady a SEPA inkasá.

Podľa najnovších štatistík Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) vrástla od októbra 2013 do novembra 2013 celková miera prechodu v eurozóne v prípade SEPA úhrad z 59,87 % na 64,1 %, zatiaľ čo celková miera prechodu vzrástla v prípade SEPA inkás v rovnakom období z 11,52 % na 26 %. Napriek opakovaným snahám Komisie zvýšiť informovanosť kompetentných orgánov členských štátov a významnej kampani v prospech prechodu na systém SEPA, ktorú viedla Európska centrálna banka a mnohé členské štáty, sú malé a stredné podniky (ďalej len „MSP“), malé orgány verejnej správy a miestne samosprávy na skutočný prechod aj naďalej najmenej pripravené. Nezdá sa, že by komunikačné úsilie zo strany bankového sektora voči MSP a vnútroštátne informačné kampane priniesli očakávané účinky alebo aspoň že by takéto účinky nastali v očakávanom rozsahu.

Vzhľadom na nízke tempo prechodu v niektorých členských štátoch na SEPA úhrady a vo väčšine členských štátov na SEPA inkasá sa zdá veľmi nepravdepodobné, že prechod na systém SEPA bude k 1. februáru 2014 úplne ukončený. Vzhľadom na tento stanovený konečný termín však banky a iní poskytovatelia platobných služieb budú môcť od uvedeného dátumu odmietnuť spracovanie platieb, ktoré nespĺňajú náležitosti systému SEPA. Ak však nedôjde k úplnému prechodu na SEPA úhrady a SEPA inkasá, nie je možné vylúčiť oneskorenia platieb alebo narušenia trhu. Tieto by mohli mať vplyv na všetkých používateľov platobných služieb, a to najmä na MSP a spotrebiteľov.

Berúc do úvahy tento závažný právny problém a prípadné vážne následky pre občanov a spoločnosti preto Komisia navrhuje zmeniť nariadenie (EÚ) č. 260/2012 zavedením doložky o ochrane predchádzajúceho stavu, ktorá umožní počas obmedzeného obdobia v trvaní šiestich mesiacov bankám a iným poskytovateľom platobných služieb súbežne so SEPA úhradami a SEPA inkasami pokračovať aj po 1. februári 2014 v spracovávaní platieb, ktoré nespĺňajú náležitosti systému SEPA prostredníctvom ich pôvodných platobných schém. Jasné oznámenie takejto zmeny poskytne používateľom platobných služieb istotu, že ich platby sa budú naďalej spracovávať aj po 1. februári 2014, a tým, ktorí ešte na systém SEPA neprešli, to umožní tak učiniť čo najskôr. Samotný konečný termín sa nemení a ochrana predchádzajúceho stavu predstavuje iba jednorazové opatrenie. Prebiehajúce informačné kampane o prechode na systém SEPA by mali za každých okolností pokračovať. Po skončení obdobia na ochranu predchádzajúceho stavu nebude Komisia váhať s prijatím potrebných krokov na zaistenie plného uplatňovania európskych právnych predpisov členskými štátmi.

Táto iniciatíva sa 19. decembra 2013 prerokovala s účastníkmi zasadnutia na vysokej úrovni o SEPA, ktoré spája vysokých predstaviteľov ECB a členov správnych rád centrálnych bánk Eurosystemu.

S ohľadom na uvedené skutočnosti a so zreteľom na veľmi krátky čas, ktorý ostáva do 1. februára 2014, by Európsky parlament a Rada mali toto nariadenie prijať čo najskôr a toto by malo bezodkladne nadobudnúť účinnosť. Toto nariadenie je potrebné, aby sa zamedzilo právnej neistote bánk a ďalších poskytovateľov platobných služieb, ako aj podnikov

a spotrebiteľov, keďže nariadenie (EÚ) č. 260/2012 by zaväzovalo poskytovateľov služieb odmietnuť po tomto konečnom termíne spracovanie tých platieb v eurách, ktoré nebudú spĺňať náležitosti systému SEPA. Neprijatie navrhovaného nariadenia v čom najkratšom čase by mohlo mať za následok vážne právne a technické riziká týkajúce sa platobných transakcií od 1. februára 2014.

### **Všeobecné súvislosti**

Nariadenie (EÚ) č. 260/2012 nadobudlo účinnosť 31. marca 2012, pričom účastníci trhu mali dva roky na prispôbenie svojich platobných procesov požiadavkám na SEPA úhrady a SEPA inkasá. Počas týchto dvoch rokov Komisia a ECB spolu s národnými verejnými orgánmi pozorne sledovali pokrok prechodu na systém SEPA. ECB pravidelne vydávala správy o pokroku prechodu na systém SEPA. Konalo sa niekoľko stretnutí Rady SEPA, na ktorých Komisia diskutovala o napredovaní prechodu tak s predstaviteľmi strany dopytu, ako aj strany ponuky trhu platieb. Komisia trvá na tom, že je potrebné zintenzívniť komunikáciu voči poskytovateľom platobných služieb, ako aj voči všetkým kategóriám používateľov platobných služieb (podnikateľským subjektom vrátane MSP, orgánom verejnej správy, spotrebiteľom, atď.). Komisia 30. marca 2012 zorganizovala špecializovaný seminár o výklade nariadenia (EÚ) č. 260/2012 s technickými odborníkmi Rady SEPA a ďalší seminár 12. júla 2013 so zástupcami členských štátov. Komisia 17. apríla 2013 usporiadala aj stretnutie technickej expertnej skupiny pre SEPA. Komisia ďalej diskutovala o pokroku so zástupcami členskými štátmi v rámci európskeho fóra SEPA, ktoré sa koná dvakrát do roka, ako aj vo Výbore pre platby. Prechod na systém SEPA bol pravidelne programom mnohých technických zasadnutí ECB so zástupcami národných centrálnych bánk, ako aj niektorých fór so zástupcami bankového sektora.

S ohľadom na nízku mieru prechodu, ktorú zverejnila ECB vo svojej správe o prechode na systém SEPA z marca 2013, prijala Rada pre hospodárske a finančné záležitosti (ďalej len „Rada ECOFIN“) na zasadnutí 14. mája 2013 podrobné závery Rady zdôrazňujúce dôležitosť prechodu na systém SEPA, v ktorých vyzýva členské štáty a účastníkov trhu, aby aktívne podporovali a urýchlili proces prechodu na systém SEPA prostredníctvom prijatia príslušných opatrení. Po prijatí záverov Rady ECOFIN sa ministrom financií a guvernérom národných centrálnych bánk zaslal 15. mája 2013 spoločný list Komisie a ECB, v ktorom sa takisto zdôrazňuje dôležitosť prechodu na systém SEPA a naliehavá potreba prijať opatrenia na vnútroštátnej úrovni.

## **2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIA VPLYVU**

### **2.1. Postúpenie tohto návrhu národným parlamentom**

Návrhy legislatívnych aktov vrátane návrhov Komisie zaslané Európskemu parlamentu a Rade sa musia postúpiť národným parlamentom v súlade s Protokolom (č. 1) o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je pripojený k zmluvám.

V súlade s článkom 4 protokolu musí uplynúť osemtyždňová lehota od sprístupnenia návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom až do dňa, keď sa zaradí do predbežného programu rokovania Rady s cieľom jeho prijatia alebo prijatia pozície v rámci legislatívneho postupu.

Výnimky sú však podľa článku 4 prípustné v naliehavých prípadoch, ktorých dôvody sa musia uviesť v akte alebo v pozícii Rady. Komisia vyzýva Európsky parlament a Radu, aby z dôvodov, ktoré boli vysvetlené v predchádzajúcom texte, považovali tento návrh za prípad najvyššej naliehavosti.

## 2.2. Konzultácie s ďalšími zainteresovanými stranami a posúdenie vplyvu

Vzhľadom na nízke miery prechodu, ktoré zverejnila ECB v decembri 2013, vyhodnotili Komisia a ECB pravdepodobnosť toho, že by sa prechod na systém SEPA úplne ukončil k 1. februáru 2014. Toto bolo zhodnotené ako vysoko nepravdepodobné, a to napriek tomu, že niekoľko veľkých používateľov platobných služieb, ako napr. podniky poskytujúce verejné služby využívajúce hromadné platby, uviedli, že plánujú uskutočniť prechod v dátume blížiacemu sa koncu obdobia určeného na prechod.

Aj keď je ťažké poskytnúť odhad počtu účastníkov trhu, ktorí nebudú spĺňať náležitosti systému SEPA po konečnom termíne, je jasné, že najmä v oblasti systému inkás SEPA sa miera prechodu k 100 % ani nepriblíži.

Je pravdepodobné, že banky a iní poskytovatelia platobných služieb od 1. februára 2014 odmietnu spracovávať platby, ktoré nespĺňajú náležitosti systému SEPA. Najväčšie riziko súvisiace s prechodom sa vzťahuje na MSP, z ktorých mnohé ešte prechod neuskutočnili. Vzhľadom na toto riziko preskúmala ECB možné scenáre, ich vplyv a možné riešenia na nápravu situácie. Technicky by poskytovatelia platobných služieb mohli pokračovať so spracovávaním platieb, ktoré nespĺňajú požiadavky prostredníctvom využitia pôvodných systémov. Okrem toho by sa museli identifikovať účastníci trhu, ktorí ešte nespĺňajú požiadavky systému SEPA, a následne primerane informovať o tom, ako uskutočniť prechod na systém SEPA efektívnym spôsobom.

Aj keď zavedenie prechodných riešení na prekonanie potenciálnych migračných problémov po 1. februári 2014 môže byť technicky uskutočniteľné pre účastníkov trhu s podporou dozorných orgánov, existuje reálne riziko, že táto neuspokojivá situácia môže viesť k zmätku na strane spotrebiteľov, ako aj iných používateľov platobných služieb a právnej neistote poskytovateľov platobných služieb konfrontovaných s účastníkmi trhu, ktorí ešte tieto prechodné riešenia neuplatňujú. Medzi účastníkmi trhu, ktorí nespĺňajú požiadavky, sú aj mnohé MSP. Skutočnosť, že ich predošlé platby možno banky po 1. februári 2014 nespracujú, by takisto mohla spôsobiť poškodenie dobrého mena eurosystému ako celku. Je nepravdepodobné, že by sa prechodné riešenia zaviedli načas, ak by to aj bolo technicky možné.

S cieľom vyhnúť sa zbytočným narušeniam vyplývajúcim z nesplnenia požiadaviek systému SEPA a zabezpečiť právnu istotu pre všetkých účastníkov trhu sa Komisia domnieva, že je oprávnené navrhnúť povolenie koexistencie pôvodných vnútroštátnych systémov a schém SEPA úhrad a SEPA inkás po 1. februári 2014 v obmedzenej dĺžke trvania stanovenej na šesť mesiacov. Dĺžka takéhoto prechodného obdobia by mala byť primeraná. Cieľom by bolo tlačiť na účastníkov trhu, aby uskutočnili prechod čo najskôr, a zároveň zabezpečiť právnu istotu a to, aby náklady pre poskytovateľov platobných služieb na pokračujúci paralelný chod dvoch platobných systémov boli obmedzené. Tí poskytovatelia platobných služieb, ktorí už prechod na systém SEPA úhrad a inkás uskutočnili, môžu zväziť poskytnutie služieb konverzie účastníkom trhu, ktorí tak ešte neučinili. Počas prechodného obdobia by členské štáty mali upustiť od uplatňovania sankcií voči poskytovateľom platobných služieb, ktorí spracovávajú platby nespĺňajúce požiadavky, a voči používateľom platobných služieb, ktorí ešte neuskutočnili (úplný) prechod.

Zavedenie výnimočného a jednorazového dodatočného obdobia, počas ktorého sa bude tolerovať spracovanie pôvodných platieb, takisto umožní uskutočniť postupný prechod. Vzhľadom na blížiaci sa konečný termín niekoľko väčších poskytovateľov verejných služieb uviedlo, že prechod uskutočnia tesne pred konečným termínom stanovenom v súčasnosti na 1. február 2014. Môže to spôsobiť určité problémy, a to najmä na úrovni poskytovateľov platobných služieb a predajcov softvéru, ktorí môžu čeliť určitým kapacitným obmedzeniam.

Vzhľadom na súčasné údaje o prechode a očakávané tempo prechodu sa považuje za vhodné obdobie ochrany predchádzajúceho stavu v trvaní šesť mesiacov do 1. augusta 2014. Počas tohto obdobia budú Komisia a ECB spolu s vnútroštátnymi orgánmi naďalej podrobne monitorovať proces prechodu a v prípade potreby budú pripravené prijať ďalšie opatrenia.

K tomuto návrhu sa nepripája samostatné posúdenie vplyvu, keďže posúdenie vplyvu sa pripravilo už pre nariadenie (EÚ) č. 260/2012. Týmto návrhom sa nemení nariadenie o tejto problematike ani sa neukladajú nové povinnosti pre podniky. Jeho cieľom je iba zaviesť prechodné obdobie po dátume ukončenia vymedzenom v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia, aby sa predišlo právnej neistote pre orgány dohľadu, poskytovateľov platobných služieb, podnikov a spotrebiteľov.

### **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

Komisia preto navrhuje zmeniť nariadenie (EÚ) č. 260/2012 zavedením doložky o ochrane predchádzajúceho stavu, ktorá umožní bankám a iným poskytovateľom platobných služieb pokračovať súbežne so SEPA úhradami a SEPA inkasami do 1. augusta 2014 aj v spracovávaní platieb, ktoré nespĺňajú náležitosti systému SEPA, prostredníctvom pôvodných platobných schém. Touto zmenou sa zabezpečí, aby účastníci trhu, ktorí nie sú k 1. februáru 2014 pripravení na systém SEPA, mohli pokračovať vo svojich platbách, a vylúčia sa ňou akékoľvek ťažkosti pre spotrebiteľov.

V návrhu sa stanovuje, že sa zmena uplatní od 31. januára 2014. Týmto ustanovením sa takisto umožňuje spätné uplatňovanie v prípade, že Európsky parlament a Rada tento návrh neprijmú pred 1. februárom, ale až po ňom. Tým sa zabráni legislatívnej medzere od 1. februára 2014, ktorá by vytvorila právnu neistotu.

Zavedenie tohto prechodného obdobia pre postupné zrušenie starých systémov sa považuje za výnimočné opatrenie, ktoré nebude ďalej predĺžené. Bez toho, aby boli dotknuté rôzne výnimky stanovené v článku 16 nariadenia (EÚ) č. 260/2012, musia všetci účastníci trhu splniť požiadavky SEPA do 1. augusta 2014.

### **4. VPLYVY NA ROZPOČET**

Nariadenie nemá vplyv na rozpočet Komisie.

## Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 260/2012, pokiaľ ide o prechod na celoúniijné úhrady a inkasá**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>1</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky<sup>2</sup>,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>3</sup>,

keďže:

- (1) Spolu s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 924/2009<sup>4</sup> predstavuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 260/2012<sup>5</sup> dôležitý stavebný prvok pre dokončenie jednotnej oblasti platieb v eurách (SEPA), v rámci ktorej sa nerozlišuje medzi cezhraničnými a vnútroštátnymi platbami v eurách. Hlavným cieľom nariadenia (EÚ) č. 260/2012 je prechod z vnútroštátnych schém úhrad a inkás na harmonizované systémy SEPA úhrad a SEPA inkás, okrem iného aj tým, že sa občanom Únie poskytne jedinečné medzinárodné číslo bankového účtu (ďalej len „IBAN“), ktoré sa môže použiť pre všetky SEPA úhrady a inkasá v eurách.
- (2) V nariadení (EÚ) č. 260/2012 sa stanovilo, že sa prechod na systém SEPA uskutoční do 1. februára 2014 tak, aby mali poskytovatelia platobných služieb a používatelia platobných služieb dostatočný čas na upravenie svojich postupov v súlade s technickými požiadavkami spojenými s prechodom na SEPA úhrady a SEPA inkasá.
- (3) Od prijatia nariadenia (EÚ) č. 260/2012 Komisia a Európska centrálna banka podrobne monitorovali pokrok prechodu na systém SEPA. Uskutočnili sa viaceré stretnutia s členskými štátmi, vnútroštátnymi verejnými orgánmi a účastníkmi trhu.

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C, s. .

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C, s. .

<sup>3</sup>

<sup>4</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 924/2009 zo 16. septembra 2009 o cezhraničných platbách v Spoločenstve, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 2560/2001 (Ú. v. EÚ L 266, 9.10.2009, s. 11).

<sup>5</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 260/2012 zo 14. marca 2012, ktorým sa ustanovujú technické a obchodné požiadavky na úhrady a inkasá v eurách a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 924/2009 (Ú. v. EÚ L 94, 30.3.2012, s. 22).

Európska centrálna banka pravidelne uverejňovala správy o pokroku prechodu na systém SEPA na základe platobných údajov, ktoré zozbierali národné centrálny banky. V týchto správach sa uvádza, že miera prechodu SEPA úhrad sa v prípade niekoľkých členských štátov eurozóny blíži k 100 %. Veľká väčšina poskytovateľov platobných služieb oznámila, že už spĺňajú požiadavky systému SEPA. Vo viacerých členských štátoch však miera prechodu zaostáva za očakávaniami. Týka sa to najmä SEPA inkás.

- (4) V mája 2013 Rada ECOFIN vo svojich záveroch<sup>6</sup> opätovne zdôraznila význam prechodu na systém SEPA. Zistilo sa, že prechod na systém SEPA nie je ani zďaleka dokončený a že na jeho včasné dokončenie sa od všetkých účastníkov trhu budú vyžadovať okamžité opatrenia. Bol prijatý akčný plán, v ktorom sa obchodníci, podnikateľské subjekty, MSP a verejná správa vyzývajú na bezodkladné prijatie nevyhnutných konkrétnych vnútorných krokov na prispôbenie svojich postupov a informovanie klientov o detailoch svojho medzinárodného čísla bankového účtu (IBAN).
- (5) Napriek značnému úsiliu Európskej centrálnej banky, členských štátov, ich vnútroštátnych verejných orgánov a rôznych účastníkov trhu počas posledných mesiacov najnovšie štatistické údaje o prechode ukazujú, že od júna do novembra vzrástla celková miera prechodu na systém SEPA úhrad zo 40 % iba na približne 64 %, zatiaľ čo celková miera prechodu inkás na systém SEPA dosiahla iba úroveň 26 %. Zatiaľ čo vnútroštátne čísla ukazujú v niekoľkých členských štátoch významný pokrok, stále existuje veľká skupina členských štátov, ktorá výrazne zaostáva za očakávanými miery prechodu. Vzhľadom na súčasné nízke tempo prechodu v týchto členských štátoch je preto veľmi nepravdepodobné, že všetci účastníci trhu budú do 1. februára 2014 spĺňať náležitosti systému SEPA.
- (6) Od 1. februára 2014 budú banky a iní poskytovatelia platobných služieb musieť vzhľadom na svoje právne záväzky odmietnuť spracovanie úhrad a inkás, ktoré nespĺňajú náležitosti systému SEPA, hoci by takéto platby mohli technicky spracovávať aj naďalej s využitím existujúcich „tradičných“ platobných schém popri SEPA úhradách a SEPA inkasách. Ak nedôjde k úplnému prechodu na systém SEPA úhrad a SEPA inkás, nemožno vylúčiť mimoriadne udalosti vedúce k omeškaniu týchto platieb. Mohlo by to ovplyvniť všetkých používateľov platobných služieb, a to najmä MSP a spotrebiteľov.
- (7) Je nevyhnutné zabrániť zbytočnému narušeniu platieb vyplývajúceho zo skutočnosti, že by do 1. februára 2014 nedošlo k úplnému prechodu na systém SEPA. Poskytovateľom platobných služieb by sa preto malo rovnako ako doteraz na obmedzený čas povoliť spracovanie platobných transakcií prostredníctvom ich pôvodných systémov spolu s ich schémami SEPA úhrad a SEPA inkás. Malo by sa preto zaviesť prechodné obdobie, ktoré umožní pokračovanie takéhoto súbežného spracovania platieb v rôznych formátoch. Vzhľadom na súčasné údaje o prechode a očakávané tempo prechodu sa považuje za vhodné jednorazové dodatočné prechodné obdobie v trvaní šiestich mesiacov. Keďže je na dosiahnutie plných výhod integrovaného platobného trhu potrebný rýchly a komplexný prechod, malo by sa zachovanie pôvodných systémov, ktoré nespĺňajú náležitosti systému SEPA, považovať za mimoriadne opatrenie, a malo by preto byť čo najkratšie. Je tiež dôležité časovo obmedziť náklady pre poskytovateľov platobných služieb, ktorí súbežne so systémom SEPA naďalej používajú aj pôvodné platobné systémy. Poskytovatelia

<sup>6</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/ecofin/137122.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ecofin/137122.pdf).

platobných služieb, ktorí už uskutočnili kompletný prechod na systém SEPA, by mohli zvážiť poskytovanie služieb konverzie počas tohto prechodného obdobia tým používateľom platobných služieb, ktorí ešte prechod neuskutočnili. Počas prechodného obdobia by členské štáty mali upustiť od uplatňovania sankcií pre poskytovateľov platobných služieb, ktorí spracovávajú platby nespĺňajúce požiadavky, a pre používateľov platobných služieb, ktorí ešte prechod neuskutočnili.

- (8) Niekoľko veľkých používateľov nástrojov inkasa už uviedlo, že prechod plánujú uskutočniť tesne pred konečným termínom. Akékoľvek odloženie týchto migračných plánov by mohlo viesť k dočasnému tlaku na prichádzajúce platby a peňažné toky, a tým aj na stav/úroveň pokladnice príslušných spoločností. Takýto oneskorený prechod vo veľkom rozsahu by mohol spôsobiť určité prekážky, a to najmä na úrovni bánk a predajcov softvéru, ktorí by mohli čeliť istým kapacitným obmedzeniam. Táto dodatočná lehota pre postupné zavádzanie nového systému by umožnila postupnejší prístup. Účastníci trhu, ktorí ešte nezačali vykonávať potrebné úpravy na dosiahnutie súladu so systémom SEPA, sa vyzývajú, aby tak urobili čo najskôr. Účastníci trhu, ktorí už začali prispôbovať svoje platobné procesy, by však mali prechod dokončiť čo najskôr.
- (9) Vzhľadom na celkový cieľ dosiahnuť koordinovaný a integrovaný prechod je vhodné, aby sa prechodné obdobie uplatňovalo tak na SEPA úhrady, ako aj na SEPA inkasá. Rôzne prechodné obdobia pre SEPA úhrady a SEPA inkasá by mohli u spotrebiteľov, poskytovateľov platobných služieb, MSP, ako aj iných používateľov platobných služieb spôsobiť zmätok.
- (10) Z dôvodu právnej istoty a s cieľom vyhnúť sa akémukoľvek prerušeniu uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 260/2012 je potrebné, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť čo najskôr a aby sa uplatňovalo od 31. januára 2014.
- (11) Nariadenie (EÚ) č. 260/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

### *Článok 1*

V článku 16 nariadenia (EÚ) č. 260/2012 sa odsek 1 nahrádza takto:

„Bez ohľadu na článok 6 ods. 1 a 2 môžu poskytovatelia platobných služieb do 1. augusta 2014 spracovávať platobné transakcie v eurách vo formátoch, ktoré sú odlišné od požiadaviek stanovených pre SEPA úhrady a SEPA inkasá.

Členské štáty môžu uplatňovať pravidlá pre sankcie uplatniteľné na porušenia článku 6 ods. 1 a 2 stanovené v súlade s článkom 11 až od 2. augusta 2014.

Odchylné od článku 6 ods. 1 a 2 môžu členské štáty umožniť poskytovateľom platobných služieb poskytovať do 1. februára 2016 služby konverzie pre vnútroštátne platby používateľom platobných služieb, čo používateľom platobných služieb, ktorí sú spotrebiteľia, umožní naďalej používať BBAN namiesto identifikátora platobných účtov uvedeného v bode 1 písm. a) prílohy pod podmienkou, že je zabezpečená interoperabilita technickou a bezpečnou konverziou BBAN platiteľa a príjemcu platieb na príslušný identifikátor platobného účtu uvedený v bode 1 písm. a) prílohy. Tento identifikátor platobného účtu sa v prípade potreby doručí pred vykonaním platby používateľovi platobných služieb, ktorý iniciuje túto platbu. V takomto prípade nevyrubujú poskytovatelia platobných služieb používateľovi platobných



služieb žiadne poplatky, ktoré by priamo alebo nepriamo súviseli s týmito službami konverzie.“

## *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 31. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament  
predseda*

*Za Radu  
predseda*